



# LLSETI - Langages, littératures, sociétés, études transfrontalières et internationales

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. LLSETI - Langages, littératures, sociétés, études transfrontalières et internationales. 2010, Université Savoie Mont Blanc. hceres-02034158

**HAL Id: hceres-02034158**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02034158>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport de l'AERES sur  
l'unité :

Langages, Littératures, Sociétés

sous tutelle des

établissements et organismes :

Université de Savoie (Chambéry)

Mai 2010



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

## Rapport de l'AERES sur l'unité :

Langages, Littératures, Sociétés

sous tutelle des

établissements et organismes :

Université de Savoie (Chambéry)

Le Président  
de l'AERES

Jean-François Dhainaut

Section des unités  
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux

Mai 2010



# Unité

Nom de l'unité : Langages, Littératures, Sociétés

Label demandé : EA

N° si renouvellement : EA 3706

Nom du directeur : M. Christian GUILLERÉ

## Membres du comité d'experts

Président :

M. Ali BENMAKHOUF, université de Nice

Experts :

M. René DAVAL, université de Reims

M. Claude GAUTIER, université Montpellier 3

M. Thierry MARTIN, université de Besançon

M. Jean-Baptiste GOURINAT, CNRS

Mme Michela MARZANO, CNRS

M. Jean-Luc FRAY, université Blaise-Pascal, Clermont-Ferrand

Expert(s) proposés par des comités d'évaluation des personnels (CNU, CNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

M. Franck LESSAY, CNU

## Représentants présents lors de la visite

Déléguée scientifique représentant de l'AERES :

Mme Sandra LAUGIER

Représentant(s) des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M. FRAPPAT, VP CS



# Rapport

## 1 • Introduction

- **Date et déroulement de la visite :**

Le 23 février 2010, le comité a visité les locaux de l'UFR lettres et sciences humaines ainsi que la bibliothèque. Le vice-président à la recherche a présenté le contexte de son université : depuis deux quadriennaux, la stratégie de l'université est de développer les secteurs de visibilité transversaux (Montagne et énergie solaire). Le directeur de l'unité LLS (Langages, Littératures, Sociétés) a ensuite présenté de façon claire les composantes de son unité et les responsables des axes de recherche ont pris la parole pour expliquer l'interdisciplinarité issue du regroupement des unités antécédentes. Les doctorants, en fin de visite, ont rendu compte de leur encadrement. Le personnel administratif (responsable bibliothèque, responsable édition, responsable chercheurs) a aussi été entendu par les membres du comité.

- **Historique et localisation géographique de l'unité et description synthétique de son domaine et de ses activités:**

LLS est largement pluridisciplinaire et couvre 13 sections du CNU associant historiens, sociologues, linguistes, spécialistes de langues et civilisations étrangères, littéraires. À la faveur du dernier quadriennal, l'unité a réalisé les regroupements importants qui lui donnent son identité aujourd'hui. C'est une unité de recherche de création récente (6 ans), formée de quatre unités antérieures (historiens, littéraires, autres langues étrangères et civilisationnistes qu'italianisants réunis dans le CELCE, italianisants), dans une université de taille moyenne (12.000 étudiants). L'unité fait face à une instabilité marquée de ses recrutements, surtout en LLSH, à des charges d'enseignement et administratives lourdes et tiraillée entre la possibilité d'un rattachement au PRES de Grenoble et ses relations traditionnelles avec l'Italie (ED transfrontalière en demande d'accréditation). Un très grand effort de mise en cohérence progressive a été fait, servi par une capacité certaine à réfléchir sur les évolutions et à les anticiper. L'unité de recherche est rattachée administrativement à l'école doctorale de site. Cette école est reliée au SISEO (Sciences et Ingénierie des Systèmes, de l'Environnement et des Organisations). Un projet en cours est le rattachement de l'unité de recherche LLS à l'EDIT (Ecole Doctorale Internationale Transfrontalière).

- **Equipe de Direction :**

L'équipe de direction est composée d'un comité éditorial (13 membres), d'un comité scientifique (8 membres), de la personne du directeur de l'unité, d'un conseil de laboratoire (11 membres).



- Effectifs de l'unité (sur la base du dossier déposé à l'AERES) :

	Dans le bilan	Dans le projet
N1 : Nombre d'enseignants-chercheurs (cf. Formulaire 2.1 du dossier de l'unité)	54	52
N2 : Nombre de chercheurs des EPST ou EPIC (cf. Formulaire 2.3 du dossier de l'unité)	0	0
N3 : Nombre d'autres enseignants-chercheurs et chercheurs (cf. Formulaire 2.2 et 2.4 du dossier de l'unité)	10	9
N4 : Nombre d'ingénieurs, techniciens et de personnels administratifs titulaires (cf. Formulaire 2.5 du dossier de l'unité)	1	1
N5 : Nombre d'ingénieurs, techniciens et de personnels administratifs non titulaires (cf. Formulaire 2.6 du dossier de l'unité)	2	2
N6 : Nombre de doctorants (cf. Formulaire 2.7 du dossier de l'unité)	39	33
N7 : Nombre de personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	20	19

## 2 • Appréciation sur l'unité

- Avis global :

L'unité a fait l'effort d'articuler la diversité de ses composantes. Elle a réduit ses axes, en passant de 14 projets à 11 projets. Ces projets sont eux-mêmes articulés autour de quatre pôles : « apprentissages », « interculturalité », « population et environnement », « corpus ». Pendant les six dernières années, l'unité a fait des regroupements continus qui ont permis de trouver moins des dénominateurs communs que des points saillants qui fédèrent les chercheurs. Certains ont qualifié les contraintes de regroupement de « chance ». Les historiens et les sociologues, qui font partie de la troisième composante, sont investis dans la thématique promue par le président de l'université : montagne et énergie solaire, à hauteur de 10 à 20%. Par ailleurs, l'unité a développé des axes transversaux comme le pôle « enquête » où, à partir de la demande sociale de la région, les chercheurs ont construit des formulaires et participé au renouvellement des méthodologies sur les études quantitatives. Le pôle « corpus » a pu bénéficier de ces travaux. Le plus difficile reste de l'avis de tous les chercheurs, le travail dans le contexte des sciences de l'ingénieur dont l'école doctorale est celle là même de l'unité LLS. La politique des clusters d'une part, les liens étroits avec l'Italie d'autre part placent cependant l'unité dans une forte dynamique régionale.

C'est une équipe dynamique et prometteuse, qui a toléré des regroupements importants et fait preuve d'une grande capacité d'adaptation.

- Points forts et opportunités :

- Une équipe de direction et de pilotage dynamique et volontaire, servie par un personnel technique et administratif trop faible en nombre, mais enthousiaste et compétent.

- Une structuration double, en équipes classiques, thématiques (quoique pluridisciplinaires) et en projets transversaux, capables de réunir plusieurs équipes (voire toutes) et de constituer éventuellement la base de



recomposition de l'unité en vue du quadriennal suivant : ce dispositif, très souple, est une bonne réponse à l'hétérogénéité de départ et assure la projection de l'unité dans l'avenir.

- Un pôle « publications » fort et bien organisé. Les publications ont doublé au cours du quadriennal précédent.

- Une bonne ouverture internationale vers l'Italie voisine (demande d'accréditation d'une ED transfrontalière avec les universités de Verceil et surtout Turin, déjà partenaires en recherche), mais aussi vers le monde anglo-saxon.

- De bonnes relations avec les collectivités territoriales (« clusters » de la Région Rhône-Alpes, « assemblée des pays de Savoie ») qui abondent de façon sensible les projets de recherche et de publication. Un bon ancrage dans des thématiques qui rencontrent aisément les préoccupations sociétales et culturelles du milieu ambiant (« montagne », énergie solaire », « corpus » – au titre du patrimoine écrit – qui permettent d'obtenir des contrats d'expertise publics, qu'ils soient ministériels (Ministère de l'écologie et de l'environnement durable), régionaux ou qu'ils viennent des entreprises (La Poste).

- Des liens bien organisés entre l'unité de recherche et les Masters (notamment professionnels, mais aussi futurs masters enseignement, pour les linguistes).

- Un rééquilibrage en cours du nombre des thèses entre les équipes : la domination de l'équipe 2 (20 thèses en cours sur 39) aux dépens de l'équipe 3, mais plus encore de l'équipe 1, est encore forte, mais déjà moins marquée que dans la répartition des thèses soutenues avant 2005 (9 sur 15 pour l'équipe 2).

- L'unité témoigne d'une grande capacité à anticiper les glissements thématiques permettant l'intégration des nouveaux venus dans l'unité.

Le thème transversal choisi pour l'ensemble du site LLSH (« crises, changements, cultures ») est suffisamment vaste pour que chacune des composantes de LLS puisse y apporter sa part. Sur le plan de la gouvernance, une assez grande liberté d'initiative, par projet et par axe et, en même temps, un effort de structuration des schémas de décision.

### • Points à améliorer et risques :

- Une interrogation subsiste sur l'encadrement des doctorants : 19 des 39 doctorants sont dirigés par un émérite ou un professeur proche de la retraite (60 ans ou plus en 2010). On constate en revanche une sous-utilisation en ce domaine des « jeunes » Pr et des MCF HDR (ce dernier phénomène particulièrement chez les littéraires), ce qui est un risque pour l'avenir.

- Des moyens humains insuffisants : il manque un ingénieur d'études ou de recherche pour l'expansion d'au moins deux équipes, « Langages » et « Corpus ».

- Trop de publications locales. Il serait souhaitable de préconiser la mise en place d'une véritable sélection scientifique des publications.

- Il paraît urgent de mieux communiquer avec l'école doctorale existante pour distinguer entre les thèses en sciences humaines et les thèses en sciences dures de l'ingénieur. La durée exigée dans les deux cas ne saurait être la même, notamment pour les salariés. Le projet d'EDIT semble peu réaliste dans le contexte actuel, il vaut mieux clarifier les règles de fonctionnement de l'ED locale et y constituer une forme de composante forte.

### • Recommandations au directeur de l'unité :

- La réussite du projet 2011-2014 dépendra en grande partie, sur le plan des ressources humaines, de la capacité de l'équipe dirigeante de l'unité à maintenir le potentiel de postes de PR, dont plusieurs vont être affectés par des départs en retraite, et à dégager quelques moyens supplémentaires au profit de l'édition, qui apparaît comme un goulot d'étranglement.

- Il faut inciter les enseignants-chercheurs non producteurs à plus et mieux produire.

- Encourager aussi les MCF HDR à diriger des recherches et à encadrer les doctorants.



- Il est souhaitable de cultiver le principe du « glissement » d'un contrat sur l'autre (par le système équipes/projets transversaux) qui assure à la fois continuité dans l'effort et capacité de renouvellement thématique.

- Le redéploiement récent du seul poste de MCF de philosophie laisse tout le poids de la discipline à un PRAG publiant. Un poste de MCF en philosophie pourrait être redéployé pour éviter l'extinction de la discipline. Il est fort regrettable que la formation en L1 et L2 en philosophie ait disparu.

- **Données de production pour le bilan :**

(cf. [http://www.aeres-evaluation.fr/IMG/pdf/Criteres\\_Identification\\_Ensgts-Chercheurs.pdf](http://www.aeres-evaluation.fr/IMG/pdf/Criteres_Identification_Ensgts-Chercheurs.pdf))

A1 : Nombre de producteurs parmi les chercheurs et enseignants chercheurs référencés en N1 et N2	37
A2 : Nombre de producteurs parmi les autres personnels référencés en N3, N4 et N5	6
A3 : Taux de producteurs de l'unité [A1/(N1+N2)]	69%
Nombre d'HDR soutenues	
Nombre de thèses soutenues	15
Autre donnée pertinente pour le domaine (à préciser...)	

### 3 • Appréciations détaillées

- **Appréciation sur la qualité scientifique et la production :**

- Pertinence et originalité des recherches, qualité et impact des résultats :

LLS déclare vouloir accentuer son interdisciplinarité en interne (« rompre la logique CNU ») tout en favorisant son ouverture vers les autres laboratoires (juristes, économistes, psychologues) du site. Dans le même temps, le nombre des thèmes de recherche internes à l'unité sera réduit par rapport au quadriennal précédent, dans l'intention d'éviter la dispersion. Le LLS poursuit donc dans la voie déjà entamée de l'intégration, tout en contribuant au renforcement de la cohésion du site LLSH de l'Université de Savoie.

- Quantité et qualité des publications, communications, thèses et autres productions :

Une production abondante pour l'ensemble du LLS ; le nombre d'enseignants-chercheurs non-producteurs ou peu producteurs est bas (se réduit à 6 ou 7/54, si l'on tient compte des arrivées tardives dans l'unité).

Un nombre de thèses en cours assez convenable pour une université de cette taille ; durée moyenne de préparation des thèses acceptable, au regard des spécificités du secteur concerné (LLSH) et des conditions socio-économiques du milieu.





- **Qualité et pérennité des relations contractuelles :**

Deux dossiers ANR déposés cette année.

- **Appréciation sur le rayonnement, l'attractivité, et l'intégration de l'unité de recherche dans son environnement :**

Une unité de recherche dynamique malgré un contexte inadéquat (sciences de l'ingénieur).

- **Nombre et renommée des prix et distinctions octroyés aux membres de l'unité, y compris les invitations à des manifestations internationales :**

Nombreux colloques internationaux notamment en Italie et aux Etats-Unis auxquels sont régulièrement invités les enseignants chercheurs surtout en langue et en sciences du langage.

- **Capacité à recruter des chercheurs, post-doctorants ou étudiants de haut niveau, en particulier étrangers :**

De nombreux étudiants étrangers de bon niveau.

- **Capacité à obtenir des financements externes, à répondre ou susciter des appels d'offres, et à participer à l'activité des pôles de compétitivité :**

Participation à la politique des clusters de la région. Un des points forts du LLS est sa capacité à recueillir des crédits en provenance des collectivités territoriales (1/5e des crédits sur programmes et contrats) et surtout de conclure des contrats de recherche privés (43%).

- **Participation à des programmes internationaux ou nationaux, existence de collaborations lourdes avec des laboratoires étrangers :**

Existence de liens étroits avec Turin et avec le monde anglo-saxon. Bon niveau de collaboration (recherches communes, colloques internationaux, associés étrangers) avec les universités italiennes, du monde anglo-saxon, espagnoles, mais aussi de la Francophonie (Suisse, Belgique, Québec).

- **Valorisation des recherches, et relations socio-économiques ou culturelles :**

On apprécie la réponse favorable à la demande de la région sur l'énergie solaire et la montagne. On note aussi l'impact des publications propres de l'unité, bien organisées en collections identifiées.

Capacité à conclure des contrats avec des services de l'Etat, des entreprises nationales, des collectivités territoriales (pôle « Enquêtes », cartographie, sociologues, linguistes). La valorisation auprès des instances judiciaires de la recherche sur le thème de « l'insulte » est particulièrement remarquable.

- **Appréciation sur la stratégie, la gouvernance et la vie de l'unité :**

- **Pertinence de l'organisation de l'unité, qualité de la gouvernance et de la communication interne et externe :**

Très bonne gouvernance.



- Pertinence des initiatives visant à l’animation scientifique, à l’émergence, et à la prise de risques :

Des chercheurs encouragés dans les travaux qu’ils engagent dans les axes retenus par l’unité.

- Implication des membres de l’unité dans les activités d’enseignement et dans la structuration de la recherche en région :

Une implication massive de tous les chercheurs dans l’enseignement avec des charges horaires lourdes. Des sondages dans la documentation permettent de détecter la lourdeur des services d’enseignement et des charges administratives, comme cela est souvent le cas dans les universités de taille moyenne.

- **Appréciation sur le projet :**

- Existence, pertinence et faisabilité d’un projet scientifique à moyen ou long terme :

Le projet est bien orienté vers les axes retenus et l’unité a fait preuve d’une grande capacité d’anticipation des recherches menées. Un bel effort de mise en cohérence de la part d’enseignants-chercheurs dont le recrutement - cas habituel dans les universités pluridisciplinaires de taille moyenne - ne peut être gouverné selon le seul critère des spécialités de recherche, mais doit prendre en compte la couverture d’un éventail large de compétences d’enseignement, avec des services encore lourds.

- Existence et pertinence d’une politique d’affectation des moyens :

LLS prévoit d’améliorer sa gouvernance en constituant auprès de la direction des commissions, en particulier une commission des finances, et un conseil scientifique.

- Originalité et prise de risques :

L’originalité est dans les glissements thématiques qui permettent d’intégrer toujours mieux et plus les chercheurs : bon équilibre entre le souci de s’inscrire dans la communauté globale de la recherche (au niveau national et international), l’attachement à des thèmes traditionnels et identitaires de l’unité, l’implication dans le service rendu aux forces vives régionales (principalement collectivités territoriales et services de l’Etat en région, grandes entreprises de service public).

Note de l’unité	Qualité scientifique et production	Rayonnement et attractivité, intégration dans l’environnement	Stratégie, gouvernance et vie du laboratoire	Appréciation du projet
<i>B</i>	<i>B</i>	<i>A</i>	<i>A</i>	<i>B</i>

Chambéry, le 11 mai 2010

**Présidence**

Affaire suivie par :  
Blandine JONCOUR  
Direction de la Recherche et  
des Etudes Doctorales  
Tél. : 04 79 75 84 10  
Fax : 04 79 75 91 05  
Blandine.joncour@univ-savoie.fr

N/Réf. : PRE/GA/sch/2009-10/207

Le Président de l'Université de Savoie,

à

**Monsieur le Directeur de la Section des unités de  
recherche  
AERES  
20 Rue Vivienne  
75002 PARIS**

**Objet : Rapport du comité d'experts concernant l'unité de recherche « Langages,  
Littératures, Sociétés » LLS  
Directeur : Christian GUILLERE**

Monsieur le Directeur,

Je tiens à remercier les membres du comité d'évaluation de l'AERES pour la production du rapport concernant l'unité de recherche intitulée « Langages, Littératures, Sociétés ».

Je vous prie de bien vouloir trouver ci joint, les observations de portée générale sur le rapport d'évaluation formulées par le directeur de l'unité, auxquelles je souscris.

Je reste à votre disposition pour tout complément d'information et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération distinguée.



**Gilbert ANGENIEUX**

Réponses au rapport de L'AERES sur le Laboratoire  
« Langages, Littératures, Sociétés » EA 3706

Le conseil de laboratoire et les enseignants-chercheurs ont apprécié votre rapport, qui rend bien compte de la réalité quotidienne et des problématiques de recherche portées par le laboratoire.

Nous nous permettons d'apporter quelques compléments d'information concernant la question des éditions, les statistiques et plus généralement le projet d'Ecole doctorale avec les universités de Turin et de Vercelli.

Page 5, il faut s'entendre sur les publications locales. Elles ne concernent pas seulement les collègues du laboratoire ; mais elles tiennent compte des réseaux, régionaux, nationaux ou internationaux de recherche existants en linguistique ou en histoire par exemple. Pour ce qui est des thématiques, certaines publications laisseraient à penser qu'il s'agit d'ouvrages aux thématiques locales (*Les Bauges médiévales* par exemple), mais dont le fond est de nature plus générale sur une thématique recommandée par les experts et dans une approche délibérément comparatiste.

Page 6, les statistiques de la page 4 sur les personnels du LLS prennent en compte les départs, mais non les recrutements qui ont eu lieu ces derniers jours. Sur ce point nous sommes attentifs aux recommandations des experts.

Page 7, dans le paragraphe nombre et renommée, invitations aux colloques : ne pas négliger les historiens médiévistes et les relations privilégiées qu'ils ont établies avec l'Italie et l'Espagne.

Enfin, nous souhaitons apporter des précisions sur le projet d'école doctorale transfrontalière mentionné dans l'évaluation et son articulation avec le laboratoire LLS. Le projet d'une école doctorale internationale de lettres, langues et sciences humaines – Ecole Doctorale Internationale Transfrontalière (EDIT) – porté par l'Université de Savoie est à la fois le résultat d'une histoire et l'effet d'une volonté. Comme le souligne le rapport d'évaluation, une tradition, une géographie partagée, des collaborations scientifiques régulières trouvent dans une telle école doctorale la forme qui manquait pour rendre visible la vitalité de cette tradition. La conception de l'école doctorale est aussi avancée que possible dans un contexte de grande mobilité institutionnelle. Le PRES de Grenoble, en phase de construction quand il s'agissait d'élaborer le projet, est aujourd'hui une réalité. Ainsi, l'EDIT portée par l'Université de Savoie entend-elle prendre clairement sa place dans l'ensemble formé par le collège doctoral de Grenoble, appellation visible par les étudiants français et étrangers bien au-delà de la Savoie, et valoriser son expérience avec l'Italie dans le cadre et au service du PRES.

Nous remercions le comité de visite pour la qualité du travail et la pertinence des remarques qui doivent faire progresser le laboratoire LLS au cours du prochain quadriennal.

Christian Guilleré

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'C' and 'G' intertwined, with a long horizontal stroke extending to the left and a vertical stroke extending downwards from the bottom of the 'G'.